

## JEGYZŐKÖNYV

Készült: Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2018. október 30. napján 16 óra 00 perctől megtartott rendes nyilvános üléséről.

Az ülés helye: Vámosújfalú Község Önkormányzat székhelye (3941 Vámosújfalú, Csécsi Nagy Pál út 8.)

Jelen vannak: Varga Gábor elnök, Zajakovszki Jánosné képviselő

Igazoltan távol van: Kontrás Miklós elnökhelyettes

Tanácskozási joggal jelen van: Szabó Ferenc jegyző

Tanácskozási jog nélkül jelen van: Berta Renáta jegyzőkönyvvezető

### Meghívottak:

- Bicsánszky Mihályné a Helyi Választási Bizottság elnöke
- Siskáné Götlí Edit gazdálkodási ügyintéző
- Jadróczki Lajos polgármester

### **Napirend előtt:**

*Varga Gábor elnök* üdvözli a megjelenteket és átadja a szót a Vámosújfalui Helyi Választási Bizottság elnökének.

*Bicsánszky Mihályné*, mint a Vámosújfalui Helyi Választási Bizottság (a továbbiakban: HVB) elnöke elmondja, hogy a HVB 2018. szeptember 7. napján ülésezett. Az ülés tárgya a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületében megüresedett nemzetiségi önkormányzati képviselői mandátum kiosztása volt. Elmondja, hogy Veres Ernőné nemzetiségi önkormányzati képviselő elhalálozott, ezért mandátuma megszűnt. Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a megüresedett képviselői mandátumot a HVB-nek kellett kiosztania. A 2014-ben megtartott ruszin nemzetiségi önkormányzati képviselő választás eredménye szerint a soron következő legtöbb szavazatot kapott személy Maczkanics László volt, aki írásban nyilatkozott arról, hogy nem vállalja a képviselői feladatok ellátását. A következő jelölt Zajakovszki Jánosné volt, aki írásban vállalta a képviselői megbízatást. Ennek megfelelően a HVB meghozta a döntését és Zajakovszki Jánosné részére adta ki a ruszin nemzetiségi önkormányzati képviselői mandátumot. A határozat véglegessé válása után Zajakovszki Jánosné megkapta a képviselői megbízólevelet. Továbbá elmondja, hogy Zajakovszki Jánosné képviselő a vagyonynyilatkozat-tételi eljárási kötelezettségének is eleget tett. Jelenleg pedig az új képviselő asszonynak az esküt kell letennie.

*Szabó Ferenc jegyző* kéri, hogy a jelenlévők álljanak fel az eskütételhez.

*Bicsánszky Mihályné HVB elnök* az eskü szövegét előolvassa és *Zajakovszki Jánosné képviselő* az esküt a jelenlévők előtt leteszi. Az *Eskütételi Okmányt* az érintettek aláírják.

*Bicsánszky Mihályné HVB elnök* távozik a képviselő-testületi ülésről.

*Varga Gábor elnök* megállapítja, hogy a 3 fős képviselő-testületből 2 fő jelen van, a képviselő-testület határozatképes. Felkéri Berta Renátát a jegyzőkönyv vezetésére. Javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítő személyére, mely javaslat alapján a képviselő-testület 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül Zajakovszki Jánosné képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítőjének választja meg. Az elnök a meghívóban szereplő napirendi pontokkal megegyezően tesz javaslatot a napirendi pontok elfogadására és a képviselő-testület ezzel megegyezően fogadja el a napirendi pontok tárgyalását.

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő–testületének 2018. október 30-i rendes nyilvános ülésének javasolt, **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadott** és tárgyalt napirendi pontjai.

#### **Napirendi pontok:**

- 1.) **Előterjesztés a két ülés között eltelt időszak elnöki beszámolójának elfogadásáról.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 2.) **Előterjesztés a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 4/2018. (II. 13.) határozat módosításáról.**  
Előterjesztő: Varga Gábor elnök  
Előadó: Siskáné Göttli Edit gazdálkodási ügyintéző
- 3.) **Előterjesztés az Uzsgorod Néptáncgyűttes fellépésével kapcsolatos beszámoló elfogadásáról.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 4.) **Előterjesztés a „Megemlékezés Stumpf Benedek Andrásról, ruszin hagyatékának bemutatása” című rendezvény beszámolójáról.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 5.) **Előterjesztés a Közmeghallgatás időpontjának kitűzéséről.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 6.) **Előterjesztés a Ruszin Irodalmi Est megszervezéséről.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 7.) **Előterjesztés könyvbemutató időpontjának elfogadásáról.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 8.) **Előterjesztés Hagyományörző Ruszin Gasztronómiai Bemutató megtartásáról.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 9.) **Előterjesztés könyvek adományozásáról a könyvtár számára.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 10.) **Előterjesztés a Tolcsván megrendezésre kerülő ruszin Kulturális napon a Vámosújfalui Ruszin Dalkör fellépésének támogatásáról és a rendezvényen való részvételről.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 11.) **Előterjesztés a „Szláv Napi Ünnepe” elnevezésű rendezvényre való utazásról.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 12.) **Előterjesztés „A Ruszin Művészet Remekai” elnevezésű rendezvényre való utazásról.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 13.) **Előterjesztés a Ruszin Hagyományörző Kulturális Est megtartásáról.**  
Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök
- 14.) **Egyebek**

## Napirendi pontok tárgyalása:

**1.) Napirendi pont: Előterjesztés a két ülés között eltelt időszak elnöki beszámolójának elfogadásáról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 1. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* elmondja, hogy a Ruszin Búcsú támogatására vonatkozó szerződés a Sajópálfalai Görögkatolikus Egyházközség és a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat részéről is aláírásra került. A szerződésben rögzített 10.000.- Ft összeg átutalása megtörtént a kedvezményezett részére. Kisebblétszámú csoporttal utaztak el 2018. augusztus 26-án a rendezvényre saját gépkocsival. Az útiköltség 5.900.- Ft, melynek kifizetése és elszámolása megtörtént az önkormányzat 2018. évi költségvetése terhére. A Vámosújfalui Ruszin Dalkör 2018. szeptember 8-án Miskolcon az V. Közfoglalkoztatási Kiállítás és Vásár elnevezésű rendezvényen, illetve Rátkán a XXV. Nemzetközi Nemzetiségi Fesztivál elnevezésű rendezvényen is fellépett.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki elfogadja a két ülés között eltelt időszak elnöki beszámolóját és egyetért az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslattal.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 2 képviselőből **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

### **Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 53/2018. (X. 30.) határozata**

*A két ülés között eltelt időszak elnöki beszámolójának elfogadásáról*

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját a két ülés között eltelt időszak eseményeiről.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal

**2.) Napirendi pont: Előterjesztés a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 4/2018. (II. 13.) határozat módosításáról. Előterjesztő: Varga Gábor elnök. Előadó: Siskáné Götlí Edit gazdálkodási ügyintéző. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 2. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* átadja a szót Siskáné Götlí Edit gazdálkodási ügyintézőnek.

*Siskáné Götlí Edit gazdálkodási ügyintéző* elmondja, hogy a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat a 2018. évi költségvetését 3.554.798.- Ft-tal tervezte. A sikeres pályázatoknak, illetve a támogatásoknak köszönhetően indokoltá vált a költségvetés módosítása. A bevételi oldal 1.090.498.- Ft összeggel emelkedett, ezáltal a költségvetési bevételi és kiadási oldalán 4.645.296.- Ft összeg szerepel a módosított 2018. évi költségvetésről szóló határozati javaslatban. Az írásbeli előterjesztést mással nem kívánja kiegészíteni, várja az esetleges kérdéseket, hozzászólásokat.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért az önkormányzat 2018. évi költségvetéséről szóló 4/2018. (II. 13.) határozatának módosításával és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 2 képviselőből 2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
54/2018. (X. 30.) határozata  
a 2018. évi költségvetéséről szóló 4/2018. (II.13.) határozatának módosításáról**

**I. Az Önkormányzati szintű bevételi, kiadási előirányzatokat érintő módosítások**

1. Pótelőirányzatként a helyi önkormányzati támogatások, átvett pénzeszközök, valamint a saját bevételek előirányzatának növelése, a nemzetiségi önkormányzat bevételi előirányzatokat érintő határozatainak átvezetése miatt az alaphatározat 2.1 pontjában megállapított

<b>Költségvetési kiadási főösszegét</b>	<b>1 090 498 Ft-tal</b>
<b>Költségvetési bevételi főösszegét</b>	<b>1 090 498 Ft-tal</b>

módosítja és a nemzetiségi önkormányzat 2018. évi

<b>módosított költségvetési bevételek</b>	<b>4 645 296 Ft-ban</b>
<b>módosított költségvetési kiadását</b>	<b>4 645 296 Ft-ban</b>

állapítja meg.

2. A kiadási főösszegegen belül a módosított kiemelt előirányzatokat

<b>4 645 296 Ft</b>	<b>Működési költségvetés módosított kiadásai</b>
994 258 Ft	Személyi juttatások
235 554 Ft	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó
3 290 719 Ft	Dologi kiadások
124 765 Ft	Egyéb működési célú kiadások

jogcímenkénti megoszlásban állapítja meg.

**II. A nemzetiségi önkormányzatot és intézményeit érintő módosítások**

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat, személyi juttatások előirányzatát 586 608 Ft-tal, a munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó előirányzatát 195 809 Ft-tal, a dologi kiadások előirányzatát 383 316 Ft-tal megemeli és ezzel egyidejűleg 1 090 498 Ft önkormányzati többlétszámú támogatást állapít meg.

**III. A költségvetési határozat módosításának részletezése**

A nemzetiségi önkormányzat, módosítás utáni előirányzatát az 1., 2.1., 2.2., 3., 4. sz. mellékletek szerint állapítja meg.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: folyamatos

*Siskáné Götlé Edít gazdálkodási ügyintéző távozik a képviselő-testületi ülésről.*

**3.) Napirendi pont: Előterjesztés az Uzsgorod Néptáncgyűttes fellépésével kapcsolatos beszámoló elfogadásáról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 3. számú mellékleteként.)**

Varga Gábor elnök elmondja, hogy 2018. szeptember 22. napján a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat egy újabb közösségi programot szervezett a Faluházban. A rendezvényen az Ungvárról érkezett Uzsgorod Folklór csoport egy óras színvonalas műsort adott elő. Az előadást követően a vendég előadók és a Vámosújfalui Ruszin Dalkör tagjai közös szakmai megbeszélést tartottak a ruszin népművészet és folklór hagyományörzéssel kapcsolatosan. A program zárásaképpen Soszták Viktorral, az Uzsgorod Folklór és Népművészet Kedvelők Városi Egyesület Szervezete elnökével Együttműködési Megállapodást írtak alá. A Megállapodás másolati példánya az előterjesztés mellékletét képezi. Az Uzsgorod együttes fellépési díja 785 Euro, amely 258.855.- Ft összeg volt. Az összeg kifizetése és elszámolása az önkormányzat 2018. évi költségvetése terhére megtörtént. A rendezvényt megtisztelte jelenlétével Kramarenkó Viktor, az Országos Ruszin Önkormányzat elnöke. Kéri az előterjesztés és a határozati javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki elfogadja az elnök beszámolóját az Uzsgorod Néptáncgyűttes fellépéséről és egyetért az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslattal.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 2 képviselőből **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
55/2018. (X. 30.) határozata**

*Az Uzsgorod Néptáncgyűttes fellépésével kapcsolatos beszámoló elfogadásáról*

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját az Uzsgorod Néptáncgyűttes 2018. szeptember 22. napján, Vámosújfaluban megtartott fellépéséről.

A Képviselő-testület tudomásul veszi, hogy a 258.855.- Ft összegű fellépési díj elszámolása az önkormányzat 2018. évi költségvetése terhére megtörtént.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal

**4.) Napirendi pont: Előterjesztés a „Megemlékezés Stumpf Benedek Andrásról, ruszin hagyatékának bemutatása” című rendezvény beszámolójáról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 4. számú mellékleteként.)**

Varga Gábor elnök elmondja, hogy az önkormányzat meghívást kapott a „Megemlékezés Stumpf Benedek Andrásról, ruszin hagyatékának bemutatása” című rendezvényre. A meghívó jelen napirendi ponthoz tartozó előterjesztés mellékletét képezi. Az Udvari István Magyarországi Ruszinok Könyvtára szervezésében 2018. szeptember 28-án, Budapesten került megrendezésre a program. A meghívásnak eleget téve részt vett a rendezvényen, melyre saját gépkocsival utazott el. Az útiköltség 23.480.- Ft összeg volt, melynek kifizetése és elszámolása megtörtént. Kéri a beszámoló elfogadását.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki elfogadja az elnök beszámolóját a „Megemlékezés Stumpf Benedek Andrásról, ruszin hagyatékának bemutatása” elnevezésű rendezvényről és egyetért az írásbeli előterjesztésben foglalt határozati javaslattal.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 2 képviselőből **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
56/2018. (X. 30.) határozata**

*A „Megemlékezés Stumpf Benedek Andrásról, ruszin hagyatékának bemutatása” című rendezvény beszámolójáról*

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete elfogadja az elnök beszámolóját a 2018. szeptember 28. napján Budapesten megtartott „Megemlékezés Stumpf Benedek Andrásról, ruszin hagyatékának bemutatása” című rendezvényről.

A Képviselő-testület tudomásul veszi, hogy a programmal kapcsolatos 23.480.- Ft utazási költség elszámolása az önkormányzat 2018. évi költségvetése terhére megtörtént.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal

**5.) Napirendi pont: Előterjesztés a Közmeghallgatás időpontjának kitűzéséről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 5. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* elmondja, hogy a nemzetiségi önkormányzatoknak is úgy, mint minden települési önkormányzatnak, évente egy alkalommal kötelező közmeghallgatást tartania. A közmeghallgatáson be kell számolni a jelenlévőknek az adott évben elvégzett munkákról, feladatokról, az önkormányzat pénzügyi helyzetéről, a jövőbeni tervekről. A közmeghallgatáson a ruszin nemzetiséghez tartozó helyi lakosok feltehetik kérdéseiket, közösen egyeztethetnek az elkövetkezendő évek feladatairól. Az elmúlt évek során a közmeghallgatás a novemberi hónapban került megtartásra. Javasolja, hogy 2018. november 14-én, szerdán 16 órától tartsa meg a képviselő-testület a közmeghallgatást a Faluházban. Az előterjesztést mással nem kívánja kiegészíteni, amennyiben nincs ellenvetés, úgy kéri a határozati javaslat elfogadását.

*Kérdés, hozzászólás: nem volt.*

Varga Gábor elnök kéri a testületet, hogy szavazzon az, aki egyetért a közmeghallgatás időpontjával és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 2 képviselőből **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
57/2018. (X. 30.) határozata**

*A 2018. évi Közmeghallgatás időpontjának kijelöléséről*

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2018. évi Közmeghallgatás megtartására a 2018. november 14. (szerda) 16 órai időpontot jelöli ki.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a Közmeghallgatás megszervezésével kapcsolatos intézkedéseket megtegye.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt, hogy gondoskodjon a Közmeghallgatáshoz kapcsolódó beszámoló előkészítéséről.

Felelős: Varga Gábor elnök.

Határidő: 2018. november 14.

**6.) Napirendi pont: Előterjesztés a Ruszin Irodalmi Est megszervezéséről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 6. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* elmondja, hogy a Ruszin Irodalmi Est elnevezésű rendezvényt és a közmeghallgatást minden évben egy napon szokta megtartani az önkormányzat. Javasolja, hogy a Ruszin Irodalmi Est elnevezésű rendezvényt a közmeghallgatás után, azaz 2018. november 14-én 17 órától tartsák meg. Kéri az előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért az elnök javaslatával a Ruszin Irodalmi Est időpontjáról és elfogadja az írásbeli előterjesztésben foglalt határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 2 képviselőlől **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
58/2018. (X. 30.) határozata**

*A Ruszin Irodalmi Est időpontjának kijelöléséről*

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Ruszin Irodalmi Est elnevezésű rendezvény megtartására a 2018. november 14. (szerda) 17 órai időpontot jelöli ki.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt, hogy a Ruszin Irodalmi Est megszervezésével kapcsolatos intézkedéseket megtegye.

Felelős: Varga Gábor elnök.

Határidő: 2018. november 14.

**7.) Napirendi pont: Előterjesztés könyvbemutató időpontjának elfogadásáról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 6. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* elmondja, hogy 2018. február 3-án részt vett Nyíregyházán a Charta XXI. Egyesület és az Országos Ruszin Önkormányzat közös szervezésében megrendezett EGYÜTT AZ ÚTON RUSZINOK ÉS MAGYAROK elnevezésű konferencián. Időközben elkészült és kiadásra is került az EGYÜTT AZ ÚTON RUSZINOK ÉS MAGYAROK Magyar-Ruszin Kulturális kiadvány. Javasolja, hogy a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat annak a szellemében, hogy a vámosújfalui ruszin lakosság minél több információhoz jusson és minél több tájékoztatást kapjon a témában, a lakosság számára 2018. november 14-én 18 órától könyvbemutatót tartson. Kéri az előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért a könyvbemutató időpontjának elfogadásával és az írásbeli előterjesztésben foglalt határozati javaslattal.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 2 képviselőlől **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
59/2018. (X. 30.) határozata**

*A Könyvbemutató időpontjának meghatározásáról*

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2018. november 14. napján 18 órától Könyvbemutatót tart a Faluházban.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a rendezvény megszervezésével kapcsolatos feladatok ellátására.

Felelős: Varga Gábor elnök.

Határidő: 2018. november 14.

**8.) Napirendi pont: Előterjesztés Hagyományőrző Ruszin Gasztronómiai Bemutató megtartásáról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 6. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* javasolja, hogy 2018. november 14-én 19 órától a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat rendezzen egy Hagyományőrző Ruszin Gasztronómiai Bemutatót a Faluházban. A program arról szólna, hogy a vámosújfalui ruszin lakosok a családjuk körében ismert ruszin ételekből készítenek egy-egy adagot és azokat bemutatják egymásnak, illetve a rendezvény résztvevőinek. Kéri a határozati javaslat elfogadását.

*Kérdés, hozzászólás: nem volt.*

Varga Gábor elnök kéri a testületet, hogy szavazzon az, aki egyetért a Hagyományőrző Ruszin Gasztronómiai Bemutató elnevezésű rendezvény megtartásával és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 2 képviselőből **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
60/2018. (X. 30.) határozata**

*A Hagyományőrző Ruszin Gasztronómiai Bemutató elnevezésű rendezvény megtartásáról*

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2018. november 14. napján 19 órától Hagyományőrző Ruszin Gasztronómiai Bemutató elnevezésű rendezvény tart a Faluházban.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a rendezvény megszervezésével kapcsolatos feladatok ellátására.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: 2018. november 14.

**9.) Napirendi pont: Előterjesztés könyvek adományozásáról a könyvtár számára. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 7. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* elmondja, hogy a „Baranyai ruszinokhoz kapcsolódó települések felkeresése” program során a pécsi ruszinoktól ajándékba kapta az önkormányzat *A Magyar-szláv kapcsolatok: múlt és jelen című nemzetközi tudományos konferencia tanulmánykötete* című könyvet. A könyvbemutatón szereplő az EGYÜTT AZ ÚTON RUSZINOK ÉS MAGYAROK Magyar-Ruszin Kulturális Kapcsolatok kiadványból több példányt kapott



az önkormányzat. Kéri a testület hozzájárulását, hogy az előzőekben említett könyvek egy-egy példányát a Könyvtárban lévő Ruszin Polc számára ajándékozza a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat.

*Kérdés, hozzászólás: nem volt.*

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért a ruszin témájú könyvek adományozásával és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 2 képviselőből **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
61/2018. (X. 30.) határozata**

*Ruszin témájú könyvek adományozásáról*

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a „Ruszin Polc” bővítése céljából 2 db új, ruszin témájú könyvet adományoz a Könyvtár számára.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: azonnal

**10.) Napirendi pont: Előterjesztés a Tolcsván megrendezésre kerülő ruszin Kulturális napon a Vámosújfalui Ruszin Dalkör fellépésének támogatásáról és a rendezvényen való részvételről. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 8. számú mellékleteként.)**

Varga Gábor elnök tájékoztatja a testületet, hogy 2018. november 3-án a Tolcsvai Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Kulturális napot szervez. A szervezők felkérték a Vámosújfalui Ruszin Dalkört, hogy előadásukkal színesítsék a programot. A meghívást elfogadta a dalkör, ahol ruszin és magyar dalokat adnak majd elő. Javasolja, hogy a testület is támogassa a Vámosújfalui Ruszin Dalkör fellépést a rendezvényen. Kéri a határozati javaslat elfogadását.

*Kérdés, hozzászólás: nem volt.*

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki támogatja a Vámosújfalui Ruszin Dalkör fellépését a Tolcsván megrendezésre kerülő Kulturális nap elnevezésű rendezvényen és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 2 képviselőből **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
62/2018. (X. 30.) határozata**

*A Tolcsván megrendezésre kerülő Kulturális nap elnevezésű rendezvényen a Vámosújfalui Ruszin Dalkör fellépéséről*

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testület támogatja a 2018. november 3. napján, Tolcsván megrendezésre kerülő Kulturális nap elnevezésű rendezvényen a Vámosújfalui Ruszin Dalkör fellépését.

A Képviselő-testület úgy határoz, hogy a rendezvényen részt kíván venni.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: 2018. november 3.

**11.) Napirendi pont: Előterjesztés a „Szláv Napi Ünnepe” elnevezésű rendezvényre való utazásról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 9. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* elmondja, hogy a Zuglói Ruszin Önkormányzat 2018. november 11-én kulturális programot rendez, amelyre meghívást kapott a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat is. A meghívásnak eleget téve képviselni szeretné a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzatot a Szlav Napi Ünnepe elnevezésű rendezvényen. Kéri az előterjesztés és a határozati javaslat elfogadását.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért a „Szláv Napi Ünnepe” elnevezésű rendezvényre való utazással és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 2 képviselőből **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
63/2018. (X. 30.) határozata**

*A Budapesten megrendezésre kerülő „Szláv Napi Ünnepe” elnevezésű rendezvényre való utazásról*

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2018. november 10. napján, Budapesten megrendezésre kerülő „Szláv Napi Ünnepe” elnevezésű rendezvényen részt kíván venni.

A Képviselő-testület nyilatkozza, hogy a rendezvénnyel kapcsolatos költségeket az önkormányzat 2018. évi költségvetésének a terhére biztosítja.

Felelős: Varga Gábor elnök

Határidő: 2018. november 15.

**12.) Napirendi pont: Előterjesztés „A Ruszin Művészet Remekei” elnevezésű rendezvényre való utazásról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 10. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* elmondja, hogy „A Ruszin Művészet Remekei” elnevezésű rendezvényt 2018. november 17-én, Budapesten a Stefánia Palotában rendezik meg. A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat részére meghívó érkezett. Elmondja, hogy a meghívásnak eleget téve részt szeretne venni a rendezvényen. Kéri a testület hozzájárulását az utazáshoz.

Kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök kéri a testületet, szavazzon az, aki egyetért „A Ruszin Művészet Remekei” elnevezésű rendezvényre való utazással és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 2 képviselőből **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
64/2018. (X. 30.) határozata**

*A Budapesten megrendezésre kerülő „A Ruszin Művészet Remekai” elnevezésű rendezvényre való utazásról*

Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a 2018. november 17. napján, Budapesten megrendezésre kerülő „A Ruszin Művészet Remekai” elnevezésű rendezvényen részt kíván venni.

A Képviselő-testület nyilatkozza, hogy a rendezvénnyel kapcsolatos utazási költséget az önkormányzat 2018. évi költségvetésének a terhére biztosítja.

Felelős: Varga Gábor elnök  
Határidő: 2018. november 30.

**13.) Napirendi pont: Előterjesztés a Ruszin Hagyományőrző Kulturális Est megtartásáról. Előterjesztő, előadó: Varga Gábor elnök. (Írásban előterjesztve a jegyzőkönyv 11. számú mellékleteként.)**

*Varga Gábor elnök* elmondja, hogy minden év végén, december 27-én a Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat megtartja a Ruszin Hagyományőrző Kulturális Est elnevezésű rendezvényt. Tavaly sajnos elmaradt ez a rendezvény a zsúfolt decemberi programok miatt. Szeretné, ha az idén viszont a hagyományoknak megfelelően, azaz december 27-én ismét megtartásra kerülne a rendezvény. A tervek szerint fellép majd a Görömbő Kompánia formáció is, akikkel folyamatban van az egyeztetés az előadással és az időponttal kapcsolatban. Megjegyzi, hogy ez az időpont egyébként hétköznapra, azaz csütörtökre esik, egyben görögkatolikus ünnep is. Kéri az előterjesztés megtárgyalását és a határozati javaslat elfogadását.

*Kérdés, hozzászólás: nem volt.*

Varga Gábor elnök kéri a testületet, hogy szavazzon az, aki egyetért a Ruszin Hagyományőrző Kulturális Est elnevezésű rendezvény megtartásával és elfogadja az írásbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot.

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a jelenlévő 2 képviselőből **2 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül** a következő határozatot hozta:

**Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
65/2018. (X. 30.) határozata**

*A Ruszin Hagyományőrző Kulturális Est elnevezésű rendezvény megtartásáról*

A Vámosújfalui Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2018. december 27. napján megrendezi a Ruszin Hagyományőrző Kulturális Est elnevezésű rendezvényt.

A Képviselő-testület nyilatkozza, hogy rendezvény költségeire biztosított 280.000.- Ft összeget az önkormányzat 2018. évi költségvetése terhére biztosítja.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt a rendezvény megszervezésével kapcsolatos feladatok elvégzésével.

Felelős: Varga Gábor elnök  
Határidő: 2019. január 10.

#### 14.) Napirendi pont: Egyebek

Varga Gábor elnök elmondja, hogy a Ruszin Bál időpontja jelenleg még egyeztetés alatt áll. Tájékoztatja a testületet, hogy már megjelent a jövő évi nemzetiségi támogatásokkal kapcsolatos pályázati kiírás. A pályázatokat 2018. november 26-ig lehet benyújtani. Amennyiben majd támogatási igényt szeretne benyújtani az önkormányzat, akkor előtte testületi ülést kell majd tartaniuk.

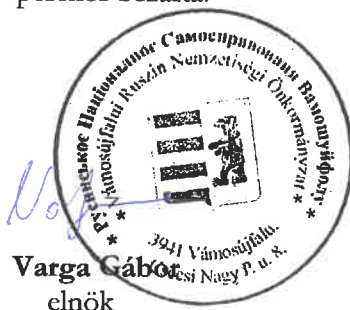
#### Kérdések, hozzászólások:

Jadlovzski Lajos polgármester elsősorban gratulál Zajakovszki Jánosné képviselő asszonynak. Elmondja, hogy az elnök úr munkásságát ismerve sok feladat lesz még a közel egy évben. Gratulál továbbá az Uzsgorod együttes fellépéséhez, mert nagyon színvonalas előadást láthattak tőlük azok, akik ellátogattak a rendezvényre. Köszöni az elnök által a könyvtár számára felajánlott könyvadományokat. Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy a nemzetiségi közmeghallgatáson részt fog venni. Elmondja, hogy a hétvégi tolcsvai rendezvényre való utazáshoz amennyiben szükséges, az önkormányzati buszt fel tudja ajánlani. Úgy véli, hogy erős ruszin közösség alakult ki a településen. Színes programokat szerveznek, amelyek után nagy az érdeklődés, többek között az országos ruszin elnök is ellátogat egy-egy rendezvényre. Tájékoztatásul közli, hogy az Idősek Napja 2018. november 16-án, Vámosújfalú Község Önkormányzata a közmeghallgatást pedig 2018. november 30-án tartja meg. Szeretettel vár minden jelenlevőt a programokra.

Varga Gábor elnök elmondja, hogy a hétvégi tolcsvai rendezvényre való utazást meg tudják oldani, de köszöni szépen a felajánlást. Kérdezi, hogy van-e valakinek kérdése, hozzászólása a napirendi pont keretén belül.

#### További kérdés, hozzászólás: nem volt.

Varga Gábor elnök megköszöni a testület munkáját, további hozzászólások, illetve kérdések hiányában az ülést 16 óra 39 perckor bezárta.



Kmf.

*Zajakovszki Jánosné*  
**Zajakovszki Jánosné**  
jegyzőkönyv hitelesítő